



## Die Eventualität – *L'Éventualité*

*Christiane Schmidt*

*Abstract:* Als Grenzgängerin hat die Autorin das folgende Gedicht in deutscher und französischer Sprache verfasst. Auch die Bestimmung des Gedichtes ist, der Autorin zufolge, das Reisen.<sup>1</sup>

*Keywords:* Gedicht, Lyrik und Psychoanalyse, Eventualität, Möglichkeit, Aktualisierung, Reise

Eine Geringfügigkeit vielleicht,  
Eine Möglichkeit, die erwacht,  
Sie wandert gelassen dahin,  
Eine Öffnung, die sich selbst nicht weiss,  
Und sich aus diesem Grunde nicht wiedererkennen kann.  
Eine rohe Zufälligkeit!

*De l'infime peut-être,  
Une potentialité qui se réveille,  
Elle chemine sereinement,  
Une ouverture qui ne se sait pas encore,  
Et qui pour cette raison ne saura pas se reconnaître,  
Du possible à l'état brut!*

---

<sup>1</sup> Die Erstveröffentlichung des Gedichts erfolgte in *SYLTSE – Zeitung für Schwerdenkeleien & Leichtsinngenten* 7 (Herbst 2023).

*Autor:in:* Christiane Schmidt studierte in Frankreich Psychologie und ist als Psychoanalytikerin in Nantes tätig. Sie veröffentlicht fachbezogene Artikel im Bereich der Humanwissenschaften sowie literarischen Texte in Frankreich, Österreich und Deutschland. In europäischen Radiosendern spricht sie über Themen wie Auswanderung und Psychoanalyse. Die Mehrsprachigkeit ist ein wichtiger Bestandteil ihres literarischen Schaffens.